

SPANISH

Contrato de agencia

(Programa de referencia)

Ciudad de Ereván

La Compañía de Responsabilidad Limitada "ECLIPS", en adelante referida como "Eclipse" o "Compañía", por una parte, y cualquier persona física, entidad legal o emprendedor individual, en adelante referido como "Socio" o "Agente", por otra parte, quien es invitado a celebrar este acuerdo, colectivamente referidos como las "Partes", han celebrado este acuerdo, en adelante referido como el "Acuerdo" o "Contrato de Agencia", de la siguiente manera:

De acuerdo con el artículo 2 del Artículo 453 del Código Civil de la República de Armenia, este documento constituye una oferta pública. El acuerdo se celebra con el pleno consentimiento del Socio a esta oferta pública, que contiene todos los términos esenciales del acuerdo. Este documento tiene fuerza legal de acuerdo con el Artículo 450 del Código Civil de la República de Armenia y es equivalente a un acuerdo firmado por las partes y es válido en forma electrónica.

Esta edición es válida a partir del 23 de enero de 2024.

'Eclipse' o 'Compañía' se refiere a la compañía de responsabilidad limitada 'ECLIPS', registrada en la siguiente dirección: República de Armenia, Ereván, Nork 2nd Street, 52
Número de Identificación de Contribuyente: 00523082.

1. Términos y sus definiciones

‘Servicio’ se refiere al resultado protegido por derechos de propiedad intelectual en el campo de la tecnología de la información, conocido como 'Global Hub', que

comprende un conjunto de servicios de software (herramientas para organizar llamadas de conferencia, mensajería, establecimiento de tareas, etc.) accesibles para descargar en <https://eclipse.club/>, <https://agent.eclipse.club/>, o <https://hub.eclipse.club/>.

‘Portal’ se refiere a <https://agent.eclipse.club/>.

‘Referido’ denota a un usuario registrado en el Portal utilizando el enlace de referencia del Socio.

‘Agente’ o ‘Socio’ significa una persona física, entidad legal o emprendedor individual que ha aceptado la oferta para celebrar este acuerdo.

‘Cliente’ representa a una persona física o entidad legal, independientemente de la forma de propiedad y las normas legales organizativas, incluido un emprendedor individual que ha adquirido el derecho a utilizar el Servicio, particularmente pagando la tarifa de suscripción para el Servicio.

‘Enlace de referencia’ es un enlace proporcionado a un Agente, destinado a atraer nuevos clientes al Servicio de la Compañía en nombre de un Agente específico.

‘Cuenta’ constituye la sección personal del Servicio para el Agente.

‘Cuenta Personal’ denota el espacio de trabajo del Portal, diseñado para crear solicitudes de referencia, establecer un registro de pedidos pagados de Clientes, así como completar un formulario electrónico por parte del Agente para finalizar un acuerdo. Más detalles sobre la utilización de su Cuenta Personal se pueden encontrar en el Portal.

‘Cuenta de Remuneración’ se refiere a la cuenta utilizada por la Compañía para acumular la Remuneración del Socio, ubicada dentro de su cuenta personal.

‘Número de identificación’ es un número de identificación asignado al Socio al firmar un acuerdo con Eclipse.

En caso de que surjan términos dentro del Acuerdo no definidos en esta sección, su interpretación se llevará a cabo de acuerdo con el texto del Acuerdo, la legislación de la República de Armenia, las explicaciones proporcionadas en las páginas del Servicio, así como las definiciones establecidas de tales términos en Internet.

2. Objeto del acuerdo

Este acuerdo implica la instrucción de la Compañía al Agente, así como el compromiso del Agente de realizar acciones legales y otras especificadas en este documento en nombre y a expensas de la Compañía. A cambio, la Compañía se compromete a remunerar al Agente según lo establecido en este acuerdo.

Los derechos y obligaciones derivados de las transacciones ejecutadas por el Agente de conformidad con este acuerdo emanan directamente de la Compañía.

El Agente no posee ni proporciona acceso al Servicio, sino que actúa únicamente como intermediario entre la Compañía, que proporciona acceso al Servicio, y los Clientes.

Todos los acuerdos, contratos, solicitudes y otras transacciones con los Clientes son concluidos directamente por la Compañía. El Agente no ejecuta ningún acuerdo ni acepta fondos de los Clientes para acceder al Servicio.

Al entrar en este acuerdo, las Partes aceptan incondicionalmente los términos de uso del Portal, según se publican en Internet en las siguientes direcciones:

https://eclipse.club/legal_information, https://agent.eclipse.club/legal_information.

El procesamiento de datos personales proporcionados por el Cliente con el fin de celebrar y ejecutar el Contrato de Agencia se ajusta a los términos descritos en la Política de Privacidad de Eclipse, disponible en Internet en las siguientes direcciones:

https://eclipse.club/legal_information, https://agent.eclipse.club/legal_information.

Mediante la conclusión de este acuerdo, las Partes reconocen y aceptan plenamente todos sus términos.

Las acciones implícitas del Socio (incluida la aceptación de los términos de este acuerdo en línea mediante consentimiento) de conformidad con los Artículos 451 y 454 del Código Civil de la República de Armenia constituyen la aceptación completa del Contrato de Agencia, sin defectos ni limitaciones, y confirmación de que el Agente ha revisado la versión actual del Contrato de Agencia en el momento de la aceptación. Una vez que el Agente realice las Acciones Conclusivas, se considerará que este acuerdo ha sido concluido. Ambas Partes reconocen el Contrato de Agencia concluido como escrito.

Eclipse evalúa la solicitud electrónica y verifica su cumplimiento, asegurando la precisión del contenido.

Eclipse otorga al Agente acceso a la Cuenta Personal y asigna un número de identificación.

Durante el proceso de verificación, si se descubre que los datos proporcionados por el Cliente/Agente son incompletos y/o no confiables, Eclipse se reserva el derecho de denegar el acceso a la Cuenta Personal.

Los derechos y obligaciones de las partes

El Agente tiene derecho a:

- Utilizar el enlace de referencia especificado en la cuenta para publicarlo en sus propios recursos de Internet y/o envíos postales, informando sobre el alcance de las actividades de la Compañía con el fin de promocionar el Servicio;
- Utilizar capturas de pantalla de las páginas del Servicio para informar al Cliente sobre el procedimiento para interactuar con el Servicio;
- Recibir remuneración de la Compañía de acuerdo con los términos de este Acuerdo;
- Recibir el apoyo de consultoría necesario de la Compañía con respecto a la implementación de sus obligaciones bajo este Acuerdo;

- Proporcionar toda la información necesaria, incluidas las direcciones y datos de contacto de la Compañía, así como las condiciones para proporcionar acceso al Servicio;
- Buscar Clientes potenciales para la venta de los productos de la Compañía y llevar a cabo otras acciones destinadas a fomentar la cooperación con la Compañía, siempre que dichas acciones no contradigan los términos de este acuerdo.

El Agente se compromete a:

- Actuar de buena fe y únicamente en interés de la Compañía, siguiendo las instrucciones de la misma y, en ausencia de instrucciones, observando las costumbres comerciales y otros requisitos normalmente impuestos;
- Realizar actividades destinadas a mejorar la reputación de la Compañía;
- Contribuir al aumento del nivel de confianza entre los Clientes potenciales, Agentes y otras personas en la Compañía y el Servicio;
- Notificar de inmediato y proporcionar toda la cooperación posible para proteger a la Compañía al descubrir situaciones o individuos que violen los derechos legales e intereses de la Compañía, así como participar en actividades dirigidas a socavar la reputación de la Compañía;
- Buscar diligentemente y de manera consciente a Clientes;
- Mantener la confidencialidad respecto a los secretos comerciales contenidos en los datos proporcionados por la Compañía;
- Abstenerse de celebrar acuerdos de agencia similares con otros mandantes que operen en el territorio de la República de Armenia durante la vigencia de este Acuerdo;
- Abstenerse de realizar actividades dentro del territorio de la República de Armenia durante la vigencia de este Acuerdo que sean similares o estén relacionadas con el Objeto del Acuerdo o el Servicio;
- Revisar periódicamente la versión publicada del acuerdo en el sitio web relevante para garantizar la posibilidad de ejercer los derechos previstos en el párrafo 3.5.3 de este acuerdo.

El Agente tiene prohibido:

- Utilizar cualquier forma de correo no deseado como medio para atraer Clientes;
- Colocar anuncios en sitios web que contengan información que viole los derechos humanos, promueva la violencia, la discriminación racial, las drogas u otros materiales contrarios a la legislación actual de la República de Armenia;
- Utilizar las marcas comerciales de la Compañía, excepto según lo especificado en la cláusula 3.1.2 de este acuerdo;
- Realizar acciones en nombre de la Compañía que excedan el alcance de este acuerdo y/o puedan impactar negativamente en las actividades o nivel de confianza de la Compañía.

La compañía se compromete a:

- Pagar puntualmente al Agente la remuneración especificada en este Acuerdo;
- Proporcionar las instrucciones necesarias al Agente previa solicitud para cumplir con las obligaciones establecidas en este Acuerdo.

La compañía tiene derecho a:

- Supervisar las actividades del Agente en relación con el cumplimiento de sus poderes de agencia según lo establecido en este acuerdo;
- Proporcionar al Agente apoyo informativo y otra asistencia en la ejecución de este Acuerdo;
- Modificar unilateralmente los términos de este Acuerdo. La publicación por parte de la Compañía de una nueva versión del acuerdo o de sus modificaciones en el Portal o en la Cuenta Personal del Socio constituirá un cambio en este acuerdo, con todas las cláusulas de la versión publicada aplicables. Estos cambios entran en vigor a partir de la fecha de publicación, a menos que se especifique lo contrario. Si el Agente no está de acuerdo con dichos cambios, debe notificar a la Compañía dentro de los 30 días calendario posteriores a la fecha de publicación de la nueva versión del Acuerdo. La falta de notificación se considerará como aceptación de los cambios al Acuerdo.

Las partes están sujetas a otros derechos y obligaciones según lo establecido en este Acuerdo.

Remuneración del Socio (Remuneración de la Agencia)

El cálculo y el pago de las comisiones de agencia se realizan por Eclipse semanalmente, de acuerdo con los términos establecidos en este acuerdo. La base para el cálculo de la remuneración es la actividad del Agente en la atracción de nuevos socios o Clientes para la Compañía utilizando el enlace de referencia proporcionado. Los montos de la remuneración del Agente, según su posición, se divulgan públicamente en el sitio web <https://agent.eclipse.club/>. La remuneración se abona a solicitud del Agente en la cuenta bancaria especificada por este.

El Agente reconoce y entiende que la Compañía actúa como su agente fiscal, y los impuestos se retendrán y se pagarán sobre las tarifas adeudadas, de acuerdo con la ley aplicable.

La remuneración se paga al Agente en las siguientes circunstancias:

- El pago por el registro de un Cliente utilizando el enlace de referencia se abona a la cuenta de la Compañía;
- Se sigue el procedimiento de flujo documental: específicamente, Eclipse recibe informes, facturas y documentos de cierre del Agente.

Además, si un Cliente solicita un reembolso o inicia una operación de "contracargo" en una factura pagada (en el caso de pago con tarjeta), la remuneración por esa factura pagada no se abona al Socio. Si un Cliente solicita un reembolso después de que la remuneración por la factura pagada ya se haya transferido al Socio, el monto de la remuneración por esa factura pagada será devuelto a la cuenta de liquidación de Eclipse o (a discreción de Eclipse) deducido por Eclipse de la remuneración del Socio para períodos de informe posteriores.

Responsabilidad de las Partes

En caso de incumplimiento o cumplimiento inadecuado de las obligaciones estipuladas por este acuerdo, las Partes serán responsables de acuerdo con la legislación vigente de la República de Armenia y este acuerdo.

Al mismo tiempo, la responsabilidad de la Compañía hacia el Socio en caso de reclamo por compensación de pérdidas y/o pago de una multa está limitada a la cantidad de 50,000 (cincuenta mil) drams armenios.

La Compañía no es responsable de las acciones del Socio relacionadas con la colocación y/o distribución de un enlace de referencia.

La Compañía no es responsable de las acciones de terceros dirigidas a violar la seguridad de la información o el funcionamiento normal del Servicio.

Eclipse tampoco es responsable del no pago y/o pago tardío de la remuneración del Agente si este no notifica prontamente a Eclipse los cambios en la información de contacto y los detalles bancarios. Al mismo tiempo, hasta que el Agente sea notificado de un cambio en los detalles, la remuneración pagada por la Compañía al Agente, de acuerdo con los detalles disponibles para la Compañía en el momento de la transferencia de dinero, se considera un cumplimiento adecuado de la obligación.

Gestión Electrónica de Documentos y Pagos de Remuneración

Las partes han acordado utilizar la gestión electrónica de documentos. De aquí en adelante, cualquier documento puede ser transmitido electrónicamente a través de canales de telecomunicaciones en forma de documentos electrónicos legalmente significativos, así como mediante el uso de una firma electrónica. Las partes reconocen que los documentos firmados electrónicamente o aquellos firmados usando una firma electrónica sirven como equivalentes completos de documentos tradicionales en papel. Los documentos transmitidos de esta manera no requieren duplicación en forma impresa.

Todas las notificaciones y mensajes enviados por las Partes entre sí utilizando la Cuenta Personal son reconocidos como correspondencia oficial bajo este Acuerdo.

Sujeto a las condiciones especificadas en este capítulo, los archivos transmitidos por correo electrónico que contienen páginas escaneadas de este acuerdo tienen la fuerza legal del original.

La fecha de transmisión del mensaje relevante se considera el día en que se envió el mensaje de fax o correo electrónico.

La responsabilidad de recibir mensajes y notificaciones de la manera anterior recae en la Parte receptora. La Parte que envía el mensaje no es responsable por el retraso en la entrega del mensaje si dicho retraso fue resultado de un mal funcionamiento de los sistemas de comunicación, acciones/inacciones de los proveedores u otras circunstancias de fuerza mayor.

Cada Parte es responsable de garantizar la confidencialidad de las claves de firma electrónica.

Eclipse, dentro de los 7 (siete) días hábiles a partir de la fecha de recepción de los documentos, firma el Informe y paga la remuneración correspondiente al período de Informe dentro de los 7 (siete) días hábiles a partir de la fecha en que las Partes firmaron el Informe, o proporciona una versión revisada.

Exención de Responsabilidad (Fuerza Mayor)

Cualquier parte de este acuerdo quedará exenta de responsabilidad por su incumplimiento si dicho incumplimiento fue resultado de circunstancias de fuerza mayor que surgieron después de la conclusión del acuerdo como resultado de eventos extraordinarios que las partes no pudieron prever ni evitar mediante medidas razonables. La fuerza mayor incluye eventos fuera del control de las partes, como terremotos, inundaciones, incendios, huracanes, así como levantamientos, disturbios civiles, huelgas, acciones militares de cualquier naturaleza y otras circunstancias que obstaculizan el cumplimiento de este acuerdo.

Si las circunstancias especificadas en la cláusula 7.1 de este acuerdo ocurren, cada parte debe notificar a la otra parte por escrito. La notificación debe contener información sobre la naturaleza de las circunstancias y una evaluación de su impacto en la capacidad de la parte para cumplir con sus obligaciones bajo este acuerdo.

Si las circunstancias enumeradas en la cláusula 7.1 de este acuerdo y sus consecuencias persisten por más de dos meses, las partes pueden llevar a cabo negociaciones adicionales para identificar formas alternativas aceptables de ejecutar este acuerdo, o una de las partes puede rescindir unilateralmente este acuerdo enviando una notificación a la otra parte a tal efecto.

Resolución de Disputas

Las disputas y desacuerdos que puedan surgir durante la ejecución de este acuerdo serán, si es posible, resueltos a través de negociaciones entre las partes.

Las partes se comprometen a cumplir con el procedimiento de reclamaciones para resolver disputas. Una Parte cuyos derechos sean violados por el incumplimiento o el cumplimiento inadecuado de sus obligaciones bajo el Acuerdo por parte de la otra Parte tiene derecho a presentar una reclamación contra ella. La reclamación debe ir acompañada de documentos que confirmen los requisitos establecidos. La respuesta a la reclamación debe darse dentro de los 30 (treinta) días a partir de la fecha de su recepción.

Las disputas y desacuerdos que surjan durante la ejecución o derivados de este acuerdo, que no se resuelvan a través del procedimiento de reclamaciones, estarán sujetos a consideración en los tribunales estatales de la República de Armenia.

Duración, Modificación y Terminación del Contrato

Este Acuerdo entra en vigencia en la fecha de pago completo y permanece válido hasta que las Partes cumplan completamente sus obligaciones.

El Agente también acepta y acepta los términos de esta oferta al realizar un pago por el monto especificado en el Portal o los sitios web: <https://eclipse.club/>, <https://hub.eclipse.club/>. El Agente garantiza que ingresó a este acuerdo voluntariamente, ha leído todos sus términos y condiciones, y los ha aceptado, poseyendo todos los derechos y poderes necesarios para celebrar y ejecutar este acuerdo.

El Agente reconoce estar al tanto de las actividades de la Empresa, los aspectos legales y los riesgos potenciales asociados con este acuerdo.

Este acuerdo es de duración indefinida, lo que permite a cualquiera de las partes terminarlo en cualquier momento sin previo aviso ni motivo al expresar su intención en un aviso enviado por correo certificado o correo electrónico. Dicho aviso debe ser enviado 30 (treinta) días calendario antes de la fecha de terminación del Acuerdo.

La Empresa se reserva el derecho de suspender y/o terminar unilateralmente este acuerdo, así como deshabilitar la Cuenta Personal del Socio en caso de violaciones

repetidas por parte del Socio de los términos del acuerdo. En tales casos, el Acuerdo se considera terminado dentro del período especificado en el aviso de Eclipse.

Tras la terminación de este acuerdo, incluida la terminación anticipada y/o la renuncia unilateral, las Partes están obligadas a liquidar sus cuentas dentro de los 30 (treinta) días calendario a partir de la fecha de terminación.

Otras Condiciones

En caso de celebrar un contrato de agencia con una persona (agente, socio), este Agente, de acuerdo con la Ley de la República de Armenia Nº ZR-49-N de fecha 18 de mayo de 2015 "Sobre la Protección de Datos Personales", consiente en que la Empresa procese sus datos personales en forma documental y/o electrónica. Esto incluye el apellido, nombre, patrómino, dirección de registro en el lugar de residencia y/o dirección de residencia actual del sujeto de los datos personales, fecha de nacimiento e información sobre el documento de identidad principal. El Agente confirma la exactitud de los datos personales proporcionados. Cualquier cambio en los datos personales debe ser notificado de inmediato a la Empresa por escrito dentro de los dos días. El consentimiento del Agente para el procesamiento de sus datos personales por parte de la Empresa permanece válido durante la duración de este acuerdo.

Las Partes reconocen cualquier información relacionada con la ejecución de este Acuerdo como confidencial y se comprometen a mantener su confidencialidad, excepto cuando la divulgación sea necesaria para los fines del Acuerdo o según lo requiera la ley. Esta disposición no se aplica a la información de dominio público.

No se permite la cesión de derechos o reclamaciones en virtud de este acuerdo.

Cualquier asunto no abordado por este acuerdo está sujeto a la legislación de la República de Armenia.